

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. -- Número 6 411

Suscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, LUNES 6 OCTUBRE 1924

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. -- Teléfono 160

## La Navidad del soldado

### PUNTUALIZANDO

En los artículos que sobre el tema del presente se han publicado en este diario se explicaba con toda claridad la idea primordial que los dictó y se concretaba asimismo el pensamiento del autor en el sentido de que Menorca entera, confundidos, conjuncionados todos los pueblos, obsequie en la época de Navidad a los soldados del batallón expedicionario, individualmente, es decir a cada uno.

Queremos no obstante distinguir entre obsequios y obsequios, poner en una palabra los puntos sobre las *ies*.

Desde luego no hay que tener en cuenta para el caso los obsequios o regalos de índole puramente particular. Los hace por sí misma la familia o persona que le venga en gana y los remite al deudo o al amigo a quien desee favorecer.

Se trata hoy de un obsequio, regalo, aguinaldo o como quiera llamarse le, dedicado colectivamente por Menorca o por cada pueblo para ser repartido por partes iguales entre los soldados a quienes se quiere en los días de Navidad patentizar que siempre les recuerda, que constantemente piensa en ellos, al dictado del cariño, la Isla que les vio partir y que anhela su retorno.

Si es Menorca en conjunto la que ofrenda al batallón, a nuestro batallón expedicionario La Navidad del Soldado, los presentes en especie y en dinero se distribuirán bajo un pie de igualdad y equidad verdaderamente encantador.

Pero si la dedicatoria la hace cada

pueblo a sus hijos, forzosamente habrá desigualdades. No pueden en tal caso evitarse. Son desagradables tales distinguos, que inevitablemente surgirán aun cuando no sean intencionados, como desde luego no lo serían. Nos pronunciamos pues —no se alarme el señor Censor— en el sentido de que la Navidad del Soldado que preconizamos sea obra única de Menorca entera y no una serie de ofrendas de cada pueblo expuesta a desigualdades, rencillas y hasta rivalidades peligrosas.

Para tal fin hace falta una labor de organización, unificación y encauzamiento, obra de comisiones locales, o de cada pueblo, dirigidas por la Cruz Roja. Desde luego habrán de celebrarse en Mercadal las reuniones de representantes de los pueblos que se estimasen necesarias.

Como el tiempo apremia y es vasta y compleja la tarea en cuestión, causa extrañeza que ni las Damas, ni los Caballeros de la Cruz Roja, ni el Ayuntamiento, ni el Alcalde de Mahón hayan tomado ninguna iniciativa, ni respondido al llamamiento. ¿Es que no creen factible la ofrenda que proponemos haga Menorca en los días de Navidad el batallón expedicionario, más claramente a los soldados y clases del mismo?

Si aceptan la idea, urge la iniciación de los trabajos para realizarla.

No rendir nuestra característica apatía y nuestra legendaria calma hasta entrado el mes de diciembre para atondrarnos luego con precipitaciones equivalentes al fracaso, significaría por falta de tiempo un *quero* y *no pueao* que nos pondría en ridículo y antes que esto es preferible dejar el asunto.

Las cosas hacerlas bien o no hacerlas, como dijo el otro.

**MIEL**

CLASE CORRIENTE	a	1'00
» FINA	a	1'20
» SUPERIOR	a	1'50
» EXTRA	a	2'00
CARNE DE MEMBRILLO	a	1'90 KILO

DESCUENTO SEGUN PARTIDA

**CONFITERIA "LA TROPICAL"**

### COMO HABLE UN HOMBRE DE ESTADO Y LIBERAL

## La libertad de conciencia

París, 30. — En contestación a la carta colectiva que le dirigieron los cardenales, el jefe del Gobierno, señor Herriot, ha contestado en los siguientes términos:

Me es completamente imposible, señor cardenal, admitir que las medidas previstas por mi Gobierno, puedan, como escribís, constituir graves amenazas a la paz interior, a la justicia y a la libertad. Respetamos profundamente todas las convicciones; no atacaremos ni permitiremos que se ataque la libertad de cultos, que tenemos la obligación de garantizar.

Los funcionarios públicos pueden practicar la religión que hayan elegido, y sin vacilar intervendremos para asegurar el ejercicio de la religión católica donde fuese perturbado.

El respeto a todas las creencias es el principio sobre el cual puede únicamente fundarse la paz interior y la fraternidad nacional. Decididos a proteger los derechos de la conciencia individual, debemos también proteger los

derechos del Estado, y si no queremos intervenir en la dirección de las conciencias, no podemos admitir que los intereses exteriores e interiores del pueblo francés sean defendidos por otra autoridad que la de la soberanía nacional.

En lo que toca a la Alsacia y a la Lorena, entendemos que son estos departamentos recobrados, los que deben arreglar con el Poder Central los numerosos problemas derivados de su unión a la patria. La Alsacia no tiene que temer por sus cultos, y su mayor interés es no acudir a otro que al Gobierno para conciliar sus deseos.

Los religiosos que han cumplido sus deberes para con la patria, merecen, como los demás franceses, nuestro homenaje. No se quiere atacar su derecho de vivir en tierra francesa. La ley no puede referirse más que al hecho de congregaciones cuya existencia no es autorizada.

El Gobierno de mi presidencia prueba todas las formas de la intolerancia, y cree que el mejor medio de evitar conflictos es el de separar cuidadosamente los derechos inherentes de la conciencia, de los derechos del Estado.

## DEFUNCIONES

Registradas en este Juzgado Municipal durante el mes de Septiembre último:

Día 1.º — Benito Pons Barber, 67 años, San Cirilo 19.

Día 2.º — Bernardo Sintés Clifiares, 9 años, Cifuentes 31.

Día 6.º — José Vinent Vinent, 66 años, San Jaime 34 — San Clemente.

Día 8.º — Juana Calmaris Mesquida, 80 años, San Antonio 28.

Día 9.º — Juana Simó Amengual, 63 años, Puente Castillo 20.

Día 9.º — María Carreras Tudufí, 3 meses — San Clemente.

Día 9.º — Juana Cardona Hernández, 78 años, Prieto y Canals 68.

Día 9.º — Jaime Seguí Borrás, 51 años, Isabel II 49.

Día 14.º — Cristóbal Guardia Enrich, 81 años, Cifuentes 122.

Día 28.º — Miguel Borrás Olivés, 3 años, Ramis 29.

Día 29.º — Ana Lluïll Janer, 91 años, De-yá 23.

Día 29.º — Antonia Florit Pons, 48, Hospital.

Día 30.º — Marcelina Alonso Rodríguez, 60 años, San Elías 29.

Día 30.º — Pedro Fà y López, 36 años, Fortaleza Isabel II.

Exquisitos perfumes

**COLONIA REALEZA**

en lindos envases de distintos tamaños. Puede probarse.

**LOCION REALEZA**

Frascos de todos tamaños.

**EXTRACTO REALEZA**

De fragancia deliciosa.

CASA BUENAVENTURA

Tenemos necesidades físicas; comer, movernos, trabajar, descansar, etc.

Necesidades intelectuales; conocer, aprender, discurrir, recordar, razonar, averiguar el por qué de las cosas, etc.

Necesidades sentimentales; simpatizar, querer, amar, tener antipatía, odiar, vengarse, etc.

Y vereis que de todas estas necesidades podeis usar y abusar, y que el abuso es siempre un motivo de desdicha, mientras el uso racional nos lleva a la dicha, a la felicidad: véanse ejemplos: comemos lo que hace falta para reponer nuestras pérdidas de fuerzas; nos hallamos contentos, alegres, satisfechos. Comemos demasiado, y viene la indigestión; que nos da desazones.

Estudiamos conforme nuestras fuerzas lo permiten, y tenemos alegría y bienestar.

Abusamos descuidando los ejercicios físicos y la buena alimentación; viene el mal estar, la enfermedad, etc.

Una madre quiere con templanza a sus hijos; los criará bien, los hará hombres útiles. Los ama destempladamente; producirá seres desgraciados, inadaptados a la vida, destinados a la desgracia.

Adivino que algunos no están conformes en que el Trabajo sea una necesidad, en contraposición a lo por mí afirmado.

Bajo el punto de vista educativo, el trabajo es una de las principales necesidades para el educando. El trabajo es una bendición de Dios en toda la extensión del amplio sentido de estas palabras: ¿qué haría un hombre que no supiera o no quisiera trabajar? ¿Alguno de vosotros ha conocido por casualidad un vago feliz? ¿No habeis reparado que los que no trabajan pasan el día fastidiados y fastidiando? Ahora, hay que entendernos bien: El Trabajo que es una bendición, es el trabajo armónico, el trabajo propio del hombre. Y el Educador, al formar al niño, sólo al trabajo armónico, es decir, ordenado, graduado, alternado, atenderá, desechando todos los abusos.

El mismo niño en su inocencia y en su espontaneidad da una prueba definitiva y evidentísima de que el Trabajo es una necesidad primordial, de que ha de ser variado y de no-excesiva duración. Dejad a un niño solo; ya sabeis que trabajará enseguida; se desvive por imitar, al carpintero, al zapatero, al herrero; inventa artes y oficios; organiza y descubre trabajos nuevos.

## EDUCACION

CONFERENCIA QUE DEBIA PRONUNCIARSE EN EL CASINO CASTELL, DE ALAYOR, EL DIA 2 DE AGOSTO.

POR

GABRIEL COMAS Y RIBAS





# Don Antonio Parpal Esteve

Falleció ayer a las ocho de la noche, a la edad de 60 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

E. P. D.

Su desconsolada esposa doña Francisca Vidal, su hijo don Román, sus hermanos don Manuel y don Jaime, hermanas políticas, primos, sobrinos y demás familia, el Consejo de Administración y la Dirección de La Eléctrica Mahonesa y los Talleres Mecánicos Sucesor de Parpal, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver a su última morada, que se efectuará esta tarde a las cinco.

Mahón 6 de Octubre 1924.

Casa mortuoria: Doctor Orfila, 55.

No se invita particularmente.

El Ilmo. Sr. Obispo se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## FOOT-BALL

### LOS PARTIDOS DE AYER

#### Stadium Mahonés

Ciudadela, 2. Mahón F. C. O.

El partido de ayer lo ganó para el Ciudadela su guardameta Coll, casi exclusivamente, pues jugó de un modo soberbio, acreditando el mérito que le atribuían y que no habíamos podido ver en las actuaciones suyas anteriores en los partidos que había jugado en esta ciudad; pero basta su juego de ayer para dejar convencidos a todos de que su fama era justa y bien ganada.

Juzgando los equipos en su conjunto, forzosamente hemos de afirmar que nos pareció mejor el Mahón, al que

correspondió el dominio, más en la segunda parte que en la primera, llegando en algunos momentos a tener embotellados a sus contrincantes y lanzando gran número de schots que se estrellaban ante la habilidad y serenidad del guardameta ciudadelano.

Comellas, en cambio, no estuvo a la altura que le hemos visto otras veces, pues si bien el goal que le entraron al tirar un corner era de los imparables, el otro goal hubiera podido evitarlo, de tener el acierto que ha mostrado en otras ocasiones.

Los equipos se alinearon, a las órdenes del colegiado aragonés señor Monforte, en la forma siguiente:

Ciudadela.—Coll; Sastre, Capó; Se-

rra, M. Pons, Piedrabuena; Fiol, Casanovas, Eduardo, Pons B. y Marqués. Mahón.—Comellas; Miguel, Pascual; Villoria, Fernández, Anglés; Cladera, Enseñat, Preto, Alonso y Mal donado.

Saca el Ciudadela y avanza el Mahón logrando un corner y enseguida un penalty por manos de un defensa ciudadelano. Tiralo Fernández fuera en tencionadamente.

Piedrabuena, del Ciudadela, tiene que retirarse a consecuencia de una caída, substituyéndole Capó.

Comellas de un hermoso plongeón salxa un goal seguro.

Ataca el Mahón y schota Preto, bloqueando Coll; otro schot de Enseñat vuelve a pararlo Coll. Melée ante la puerta del Ciudadela, y Coll, en un arriesgado plongeón, recoge la pelota de los pies de Enseñat. Otro schot y nuevo plongeón, mandando el balón a corner.

Ataque del Ciudadela y schot altísi-

mo de Marqués. Replica el Mahón y schota Enseñat, bloqueando Coll.

El árbitro señala el final de la primera parte.

Comienza la segunda con un ataque de los locales y schot de Cladera que salva Coll. Atacan los ciudadelanos y corner contra el Mahón, despejando los defensas. Dos corners contra el Ciudadela sin consecuencias.

Ataque del Ciudadela y corner contra el Mahón, tirándolo Fiol y recoge Marqués que manda el balón a la red, logrando el primer tanto.

Centrada la pelota ataca el Mahón y schota Fernández, despejando Coll. Schot de Cladera y otra parada de Coll.

Arrancada del Ciudadela y schot de Casanovas que no logra parar Comellas, apuntándose los ciudadelanos el segundo y último goal.

Reanuda el Mahón sus ataques y se suceden los pelotazos a la puerta ciudadelana, salvando Coll siempre oportuno.

Con dos arrancadas del Ciudadela que terminan a kick finaliza el partido, que ha resultado de veras interesante.

Se distinguieron del Ciudadela, Coll, que, como ya decimos, estuvo sencillamente soberbio; los defensas bien; de los medios el mejor M. Pons, y en la línea delantera Fiol y Marqués.

Del Mahón, Pascual en la defensa, Fernández en los medios y Cladera y Enseñat en la delantera.

El árbitro, señor Monforte, bien. La entrada buena.

### En el campo de la Unión

Unión Sportiva, 6 Iberia B. P., 1

El resultado del partido de ayer es el fruto del continuo entrenamiento a que se sujeta el equipo campeón de Menorca, que aprovecha el tiempo y las enseñanzas de los equipos forasteros, mostrándose cada vez más cohesionado y con mayor empuje.

## Cine España

SALON DE MODA

Verdadero acontecimiento. Hoy Lunes día 6 a las 9 de la noche.

Estreno de la colosal y bellísima novela de gran emotividad y belleza del famoso escritor Guy de Maupassant,

### EL PAGO QUE DAN LOS HIJOS

Novela de una exquisita grandeza que interesa a todos, porque muchos tienen hijos, pero todos tenemos o hemos tenido MADRE.

EL PAGO QUE DAN LOS HIJOS, adaptación literaria de Renzo y creación de Lucienne Legrand, Denatien, Sussanne Despres y J. Charlia, es una película que llega al alma, hace sentir y no se olvida jamás.

Lema de esta colosal película: A LAS MADRES.

Amenizará las sesiones el notable CUARTETO HISPANIA.

El programa será completo, con una REVISTA PATHE y una cómica interesante.

NOTA: Sábado próximo, estreno de la gran película EL SECRETO PROFESIONAL.

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPLO DE LA CINEMATOGRAFIA

Hoy Lunes día 6 Octubre 1924.—A las 9 y cuarto. Con piano solo.

PROGRAMA MONSTRUO

### LA REINA CAROLINA

### EL PROCESO DE UNA REINA

TODA ENTERA LAS DOS JORNADAS. OCHO PARTES

JUEVES PROXIMO: DEBUT BALLET PANNONIA RUSCKOFF

OCHO SEÑORITAS. JUVENTUD. BELLEZA. ELEGANCIA.

TRES FAMOSOS BAILARINES.

TROUPE IMPERIAL RUSA

NOTA. Esta Empresa por razones particulares no anuncia en el periódico El Bien Público

EDUCACION

COMPRENSION QUE DEBE PROMOVERSE EN EL

CASINO CASTELL DE RAJOL EL DIA 20 DE OCTUBRE

FOR

GABRIEL COBAS Y RIBAS

Queridísimos amigos míos: Vamos hoy a hablar de lo más importante para un padre: de la Educación, de la formación de sus hijos. Y aunque la definición de las palabras no es cosa propia de una Conferencia, yo no tengo más remedio que definir, para podernos entender. Muchos de vosotros no teneis idea clara de lo que sea Educación, y aun aquellos que han leído algo de estas cosas, no perderán nada precisando términos, poniendo los puntos sobre las *ies*, como se dice vulgarmente, y dejando bien sentado y claro lo que entendemos por Educación, lo que es, la significación que tiene esta palabra.

Educación es el acto y los efectos de educar. Educar quiere decir desarrollar, formar, reforzar, *afinar*, desenvolver, perfeccionar, etc.

Y como nos interesa esta noche hablar de las leyes de formación del ser humano, al niño se refiere todo lo que diga relativo a Educación.

El Ser Humano, el niño, es un ente absolutamente social: necesita de la sociedad desde que entra en el mundo. Por tanto, la educación es una función primordialmente societaria, social, de cooperación entre los hombres que se forman, entre los ciudadanos de mañana.

¿Y qué hemos de desarrollar, formar, reforzar, *afinar*, desenvolver, etc. en el niño? Esto es lo que vamos a examinar esta noche, para que tengais el camino bien expedito, vosotros que sois entusiastas, en el cumplimiento de vuestros deberes de padres. ¿Queréis que vuestros hijos sean felices? ¿Que hay que hacer para ello?

#### Necesidades del hombre

Si os examináis a vosotros mismos vereis que tenéis *tres clases de necesidades* y que cuando podeis realizarlas debidamente, entonces, y sólo entonces, estais contentos, gozáis de felicidad.



Sus jugadores se colocan ya bastante bien y no pierden, generalmente, las ocasiones; de modo que si continúan progresando en la forma que lo hacen desde que inauguraron su campo obtendrán resultados espléndidos.

Ayer el ataque lo llevó principalmente la tripleta central y en esta, Pons que estuvo espléndido marcando cuatro de los seis goals que se apuntó la Unión. La delantera estuvo muy bien sostenida por la línea de medios, que tuvo que multiplicarse porque los dos backs, que tan buen papel cesempeñan siempre, ayer estaban lesionados y no pudieron dar el rendimiento de otras veces.

El Iberia jugó con entusiasmo y voluntad; pero ocurrió lo que ya hemos notado otras veces en este equipo, que teniendo jugadores excelentes, no obtienen el juego de conjunto que fuera de desear. Sus delanteros tuvieron momentos en que combinaron bien; Barón lanzó algunos centros acertadísimos y Sanromá tuvo dos o tres arrancadas hermosas; pero al llegar a la meta contraria los schots eran escasos y poco acertados y algunas veces se embarullaban los jugadores perdiendo las oportunidades que se les ofrecieron.

Esta, por lo menos, es nuestra impresión personal.

A las órdenes de Obrador se alinearon los equipos en la siguiente forma: Unión.—Andreu; Coll; Borrás; Mascaró, Victory, E. Orfila; Morro, Sintes F., J. Pons, Carlés y Sintes M.

Iberia.—Juan; Rovellada, Guasp; Lozano, Cladera, Busutil; Barón, Sanromá, Manent, Sanz, Saura.

Escoge campo Unión y sale Iberia que pronto pierde el balón, arrancando los campeones y lanzando M. Sintes un buen centro que Juan bloca flojo y recoge Pons obteniendo el primer goal.

Siguen los ataques unionistas y Juan salva algunos pelotazos que van contra su puerta. Pons tira un espolonazo certero que rechaza también Juan.

Una escapada del Iberia es malograda por manos de uno de sus delanteros.

Ataca la Unión y Carlés pasa a Sintes M. que lanza un magnífico schot imparable, logrando el segundo goal en forma hermosísima.

Los ibéricos se rehacen y atacan a su vez, combinando bien sus delanteros y lanzando un schot peligroso que bloca Andreu. Un buen centro de Barón es rechazado por Borrás.

Avanzan los unionistas y Carlés ce de el balón a Pons que está desmarcado y obtiene el tercer goal.

Sigue el ataque unionista y Juan se luce en hermosas paradas.

Avanzan los del Iberia y Barón lanza un buen centro, produciéndose una media frente a la puerta unionista, teniendo Borrás la desgracia de meter el balón en su propia red, apuntándose los ibéricos su único goal.

Ataques ibéricos terminan a kik.

Carlés realiza una hermosa arrancada driblando, pero el balón va fuera, terminando la primera parte.

Se reanuda el juego y ataca la Unión lanzando cuatro o cinco schots seguidos, todos ellos intencionadísimos y rechazando siempre Juan que se gana una ovación.

Free kik contra Iberia y varios schots seguidos, culminando con uno certero de Pons, que marca el cuarto goal.

Una buena combinación de los delanteros y medios ibéricos lleva el balón a la meta de Andreu, pero al schotar da en el poste.

Ataque de la Unión y penalty contra Iberia que tiran fuera intencionadamente.

Siguen una serie de ataques unionistas y algunas arrancadas del Iberia, todo ello sin consecuencias. Por fin Sintes F. lanza un buen centro que recoge Pons de bolea, en forma acertadísima, y obtiene el quinto goal.

Después de una serie de ataques por ambas partes, Sintes M. centra y al querer rechazar Guasp mete el balón en la red que debe defender, apuntándose los unionistas el sexto y último goal.

Pocos momentos antes de terminar el partido Sanromá realiza una buena arrancada, pasando a medios y defensas y lanzando un certero schot que para bien Andreu.

Arrancada de Carlés, sin consecuencias, y fin del partido que ha resultado muy interesante.

El dominio ha correspondido generalmente a la Unión, distinguiéndose de este equipo, principalmente Pons, que se ha mostrado acertado y trabajador, ganándose un buen lugar dentro del foot ball. Carlés le ha ayudado muy bien, jugando oportunísimo, como siempre. En los medios Orfila ha hecho un buen partido, marcando bien a Sanromá. Los otros medios, Victory y Mascaró, muy trabajadores. Los defensas ya hemos dicho que esta

ban lesionados; apesar de ello han hecho cuanto han podido; Andreu en la puerta ha estado bien.

Del Iberia, el mejor Juan, muy oportuno y bien colocado, apesar de los seis goals que le entraron. En los medios Busutil y en el ataque Barón, Sanromá y Manent.

El árbitro señor Obrador, muy acertado.

La entrada bastante buena.

### Crónica local y general

#### Necrología

A la edad que no es muy avanzada, a los sesenta años, falleció ayer por la tarde el que fué nuestro estimado amigo el propietario don Antonio Parpal Esteve. La noticia causó sorpresa pues aun cuando se sabía que el señor Parpal estaba delicado, no se creía, sin embargo, este próximo y funesto fin de su padecimiento.

Como ciudadano digno y como industrial inteligente y activo, deja el señor Parpal honroso recuerdo, memoria grata y perdurable.

En el primer concepto, su bondad y su hombría de bien le granjearon en todas las clases sociales la estimación de sus conciudadanos, especialmente de los incontables amigos y conocidos a quienes aflige hoy la noticia de su muerte.

En el ramo de la industria, en labor activa y competente elevó a considerable altura el taller de maquinaria y herrería del Andén de Levante de nuestro muelle, a cargo hoy de sus sucesores y desde el cual escribió, grabó con los indelebles caracteres de la meta lúrgica, elocuentes datos que hoy, en el seno y en el exterior de ininidad de buques, de fábricas y de instalaciones en extensa variedad, proclaman que don Antonio Parpal honró y enalteció la industria menorquina.

Descanse en paz quien tan ejemplarmente vivió y tanto quiso y protegió a los pobres y a los humildes.

Acepten la sentida expresión de nuestra condolencia la señora viuda doña Francisca Vidal, su hijo nuestro amigo don Román, maquinista naval, así como la demás familia del extinto; en particular sus hermanos don Manuel y don Jaime.

La conducción del cadáver se verificará esta tarde a las cinco.

Casa mortuoria, Doctor Orfila, 55.

#### Peticion atendida

Son en crecido número los que después de ver sucesivamente las dos jornadas de la preciosa cinta «La Reina Carolina», desean presenciar la proyección entera y en unamisma velada.

Lo mismo piden muchos que no han ido a verla y a quienes han llegado innumerables referencias incitantes.

Y hasta hay quien ha visto sólo la segunda época de dicha película y anhela ahora verla proyectar completa.

La Empresa del Teatro Principal, deferente con las múltiples peticiones que en el sentido indicado se le han dirigido, anuncia para esta noche la proyección por última vez de la maravillosa cinematografía «La Reina Carolina», primera y segunda jornadas.

#### De viaje

A bordo del vapor «Jaime II» marcharon anteaer para Barcelona 68 pasajeros, entre ellos el capitán de la marina mercante don Fernando Verdaguer y el maestro del Parque de esta Comandancia de Artillería don José López, señora y sobrina, y el industrial don Antonio Casteyó.

Para Palma embarcaron por la noche en el vapor «Delfin» 46 pasajeros entre los que había nuestro amigo don Guillermo Coda, el propietario don José María de Sintes y señora, y el Comandante de Infantería don Cosme Parpal y familia, que va destinado a Inca de Delegado Gubernativo.

Ayer llegaron en el vapor correo, procedentes de Barcelona y Alcudia, escaso número de pasajeros, entre los cuales vimos al suboficial de Infantería don Eduardo Buquero, que viene del campamento de Tafersit con permiso, el industrial y concejal del Ayuntamiento don Federico Cabiró y esposa, y el Delegado en Palma de los depósitos de carbón de los señores Figueroa y Campos, nuestro amigo don Francisco Crespi Morey y dos hijos.

Nuestro saludo a todos.

#### Intento de agresión y bronca

El sábado a las once de la noche en el establecimiento de bebidas sito en la calle de Santa Cecilia y conocido por casa de Moniato, ocurrió un incidente que no pasó a mayores por la intervención del público allí congregado.

Por si se reían o no de un sujeto llamado Juan Victorio Carrasco, que

se encontraba en el local, sacó éste un cuchillo de grandes dimensiones y trató de agredir al dueño del establecimiento, impidiéndolo los concurrentes que con sillan y palos le golpearon.

Momentos después, y cuando aun seguía el escándalo, se personaron en lugar del suceso, el Jefe de vigilancia señor Martínez y los funcionarios señores Onteniente y Gordón los, cuales detuvieron al referido Carrasco, conduciéndolo al Hospital Civil, donde fué curado de varias heridas en la cabeza, quedando detenido en el benéfico establecimiento.

El hecho se puso en conocimiento de la autoridad.

#### Nacimiento

La esposa del reputado doctor nuestro distinguido amigo don Francisco Valdés Guzmán, que reside en Palma, ha dado a luz a una hermosa y robusta niña.

Lo mismo la madre que la recién nacida gozan de salud.

Reciban nuestra sincera enhorabuena.

#### Comercio de cerdos

En el mercado de Ibiza, se cotizan estos días los cerdos para embarque, a 19 pesetas la arroba. Antes se habían pagado a más precio.

El vapor correo «Tintoré» en su último viaje de Alcudia a Barcelona embarcó 456 cabezas de ganado porcino.

#### Ascensos

Se concede el empleo de alférez de Artillería (E. R.) a los suboficiales nuestros paisanos don Juan Pons Petrus, y don Antonio Cardona Carreras, del regimiento mixto de Menorca, siendo ambos, destinados al séptimo regimiento ligero, de guarnición en Marató.

Les felicitamos.

#### Multas

Por cometer en la vía pública actos inmorales fueron denunciados por la vigilancia gubernativa los vecinos Pablo Olives (a) Paulat y Pedro Vellorí (a) El Redondo.

El señor Delegado del Gobierno les impuso sendas multas.

#### SU MODISTA PODRA ACONSEJARLA. PERO SU MODISTA NO PAGARÁ POR USTED

Su modista le aconsejará en el sentido de que su vestido, por ajado y descolorido, no es susceptible de reforma. Que, al precio que van las telas, le sale más a cuenta un vestido nuevo. Que lo que le conviene a usted es un género así o así... Pero, su modista no pagará la seda, la lana, o lo que sea, por usted, ¿no es cierto?

Y, no obstante, su vestido, ajado, sucio, o descolorido, es susceptible de aprovecharse y por tanto de una reforma más, si antes que la modista ha intervenido una buena tintorería. ¿Qué color le gustaría a usted? ¿El mismo, exacto, que tenía cuando nuevo? ¿Otro?

Elija una muestra, determine usted este extremo, y vaya a ver a Sintes, Anuncivay, 26, que es el Representante en Menorca de la célebre TEINTURERIE A. CHATELAIN de Barcelona, que hace milagros en estos menesteres.

#### Accidente

El sábado por la tarde, cuando se embarcaban algunos potros en el vapor correo «Delfin» que debía llevarlos a Palma, uno de aquellos dió un par de coces a un obrero empleado en la faena, causándole fuerte contusión en el muslo derecho.

Estrañó mucho que en el almacén despacho de la Transmediterránea no hubieran o lo menos un botiquín para estos casos, teniendo que ir a bordo del vapor para la primera cura.

El obrero aludido fué acompañado a su domicilio, siéndole antes ofrecido un coche que no quiso aceptar.

## TRIANON

LUNES 5 DE OCTUBRE DE 1924.

Se proyectará por última vez la preciosa película italiana, edición Fiore, tomada de la famosa obra teatral de Alfonso Daudet, titulada

### La pequeña parroquia

Exquisita producción en la que se presentan cuadros verdaderamente admirables, dentro de un argumento muy interesante y con una irreprochable interpretación, a cargo de la famosa y escultural artista

ITALIA ALMIRANTE MANZINI a la que secundan los conocidos y populares actores Amleto Novelli, Alberto Collo y Oreste Bilancia.

La semana próxima: Inauguración de los Programas Selección que se darán solamente los jueves.

Viernes, día 10. Estreno de la primera jornada de LA ROSA DE FLANDES (2 jornadas), por RAQUEL MELLER.

## CASINO DEL CONSEY

MARTES 7 DE OCTUBRE DE 1924

A las 6 de la tarde.

GRANDIOSA SESION POPULAR. - Entrada y asiento 0'25 céntimos. A petición de numerosas familias que no han podido asistir a verla y teniendo en cuenta la empresa el grandioso triunfo que ha obtenido esta película, se proyectará por última vez, la grandiosa ópera española, llevada a la pantalla

## MARUXA

DOMINGO DIA 12 A las 6 y a las 9 y cuarto con el TERCETO MAHON OTRO GRANDIOSO ACONTECIMIENTO

La sentimental obra de Raymond Moore llevada a la pantalla

### POR SALVAR A SU MADRE

Le película que allí donde llega triunfa. Lo más sentimental que se ha filmado. La película que llega al corazón de toda mujer. Todo Mahón a verla.

Completará el programa TOMASIN TRAMOYISTA.

Próxima semana: La película del año. La historia de amor más grande.

### LA ROSA DE NEW YORK

De las «Selecciones Capitolio»... Grupo A. Lo mejor de lo mejor

## La Sucursal Terres

se complace en invitar a su numerosa clientela y al público en general a que visiten la grandiosa exposición de NOVEDADES SELECTAS que tendrá lugar el próximo domingo día 12 en el local de la calle Arravaleta, 6 y 8

ENTRADA LIBRE DE 9 A 1 Y DE 4 A 9

### Noticias marítimas

El primer partido lo ganó el Valencia por dos a cero y el segundo el Barcelona por dos a uno.

#### Vapores correos

Con el pasaje, carga y la balija salieron anteaer para Barcelona y Palma, los vapores «Jaime II» y «Delfin» respectivamente.

Conforme nos informaron, mañana debe regresar el vapor «Jorge Juan» en vez del «Jaime II».

Sobre las dos y media de ayer tarde, llegó el vapor correo «Tintoré», procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje y carga. Capitán don Antonio Caviglia.

Esta noche a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

#### Veleros

Fondeó sin novedad en Palma la balandra a motor «Anita».

Embarca mercancías en Barcelona para esta el velero «Cánigo» y ha salido de este puerto el «Júpiter» para Barcelona.

#### Buque en desguace

Hoy se espera el vapor «Iturry Garne» procedente de Tarragona, que según noticia salió ayer.

Este buque se denominará Calafiguera número 3 y será desguazado bajo la dirección del industrial don Vicente Mari Mari.

### SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 6, 7-30

### FOOT-BALL

#### En Barcelona

Se jugó el anunciado partido entre el Español y el Europa, con asistencia de extraordinario público que siguió con expectación los incidentes del juego.

El resultado fué de uno a cero, a favor del Europa.

#### En Valencia

Han jugado dos partidos el Barcelona y el Valencia.

Madrid 6, 3-15

Zona oriental sin novedad.

Zona occidental:

Sectores Ceuta, Gomara, Buharrax, Xauen y Zoco Arbaa, sin novedad.

Sector Tetuán.—La columna del coronel Ovilo, que salió de Benkarrich, ocupó Kudía Amegar, en la margen del río Hanjora, viniendo gran resistencia del enemigo, llegando al oscurecer a dicha Kudía vivaquando.

La aviación contribuyó eficazmente al éxito.

Sector Fondak.—El reconocimiento efectuado por fuerzas de la Mehalla en Tere Solla y Boch, de que se dió cuenta ayer, escendió a 32 prisioneros enemigos.

Sector Alcázar Taifer.—Efectuado reconocimiento por la Mehalla y Harika sobre Tabaganda, comprobóse la existencia de trincheras ocupadas por enemigo con quien sostuvimos fuego, causándole 4 muertos y 4 heridos.

Noticias provincias sin novedad.

Tipografía Mahonesa. Calle Nuev



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

**Anuncios publicados en segunda o tercera página**

**Ancho de una columna**

1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 3'00 pts.

1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 5'00 >

1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. 0'50 >

6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 5'00 >

6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 8'00 >

6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. 1'00 >

11 a 15 líneas a 0'15 la línea por inserción.

**Entrefiletos**

25 pesetas la línea por inserción.

**Remitidos y comunicados**

15 pesetas la línea por inserción.

**Ancho de dos columnas**

Hasta seis centímetros: 7'50 ptas.

6 a 8 inserciones. 15'50 >

7 a 10 inserciones. 20'00 >

Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción.

Hasta diez centímetros: Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros: Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros: Triple precio que para los seis centímetros.

**Anuncios de Teatros y Cines**

Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratados por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

**ESQUELAS MORTUORIAS**

Del ancho de una columna. 7'50 pta

A dos columnas. 20'00 >

Un octavo de página. 35'00 >

Un cuarto de página. 50'00 >

Media página. 75'00 >

Página entera. 100'00 >

**Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán el doble precio que los señalados para la segunda o tercera.**

**Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.**

**OBSERVACIONES.**—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un recargo por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y fecha en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 5 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

**OBRA NUEVA**

**La mujer que agotó el amor**  
(Novela)  
Por Alberto Insúa  
Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

**OBRA NUEVA**

**PEDRO MATA**

**El hombre que se reía del amor**  
NOVELA  
Precio: 5 pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

**OBRA COMPLETA**

**M. LINARES RIVAS**

**A 4'20 pesetas tomo**

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa,

**El mejor y más extenso surtido de estu- chería para cartas**

**Lo mismo para señoras que para ca- balleros**

Se encontrará, en esta ciudad, en la **Tipografía Mahonesa, calle Nueva.**

**OBRA DE PALACIO VALDÉS**

**— 4 PESETAS TOMO —**

El señorito Octavio.—Marta y María.—El idilio de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestrante.—El origen del pensamiento.—Los malos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.—La Hija de Natalia.

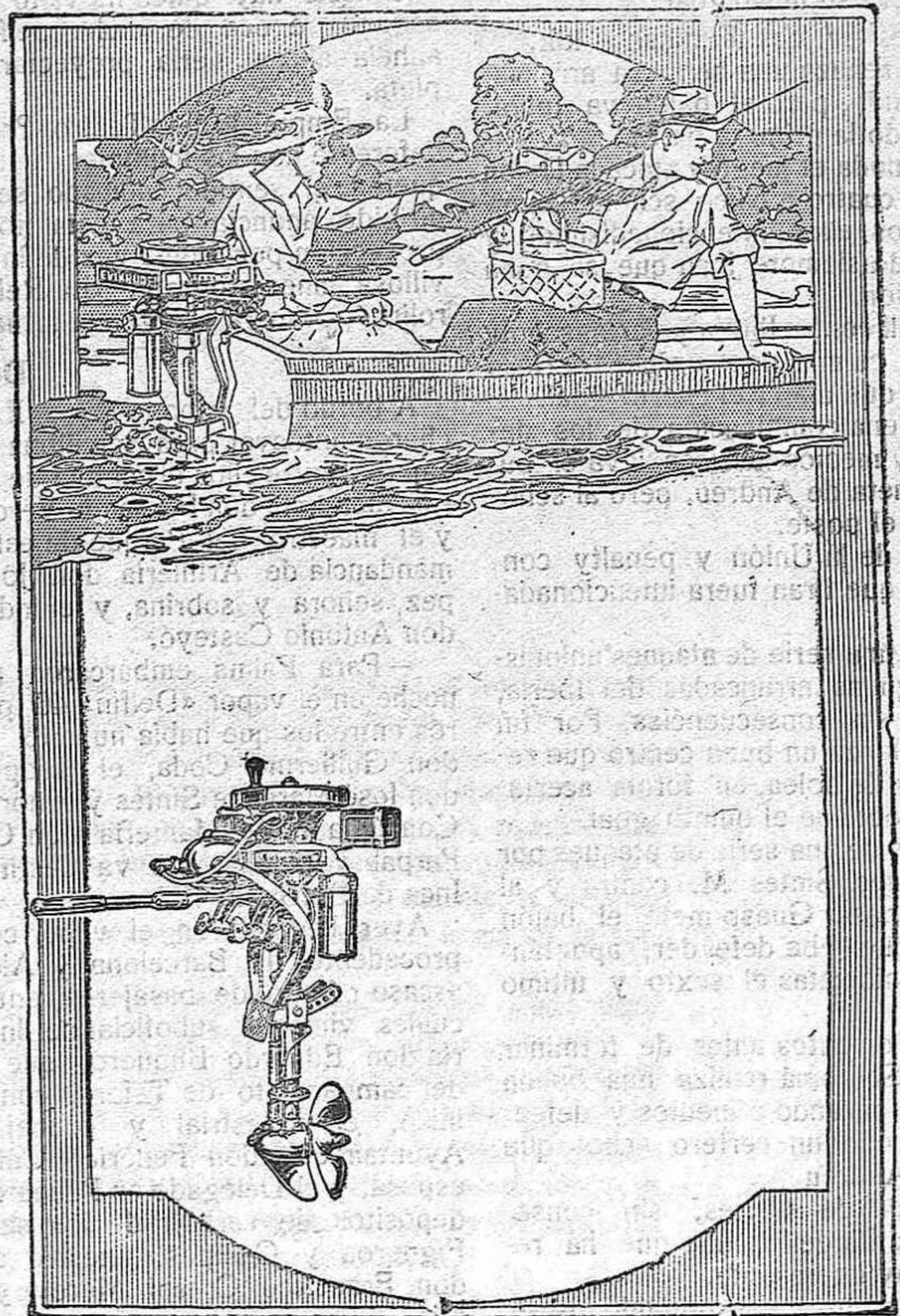
Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

## LA HISPANO SUIZA

FABRICA DE AUTOMOVILES TURISMO, OMNIBUS, CAMIONES, MOTORES MARINOS, MOTORES PARA AVIACION

PRECIO Y CATALOGOS PIDANSE AL UNICO REPRESENTANTE EN MENORCA

**DON JUAN T. VIDAL**  
DOCTOR ORFILA 8.—MAHON



## EVINRUDE

Motor amovible para botes de remos de paseo y para fines comerciales.

Precio 850 pesetas franco Barcelona

Representante para Menorca:

**DON JUAN T. VIDAL**  
DOCTOR ORFILA 8.—MAHON

**La Novela de Hoy Rondades de Menorca**

los coleccionistas y a los lectores en general

Se participa que en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, se ha recibido una nueva remesa de todos los números atrasados de dicha publicación que están ya agotados.

**Manuales Gallach**

La colección más completa

Véndese en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa

**recullides y anotades per ANDREU FERRER GINART**  
Preu: 2 pesetes.

**Cansonetes Menorquines**

recullides y anotades per ANDREU FERRER GINART  
Preu: 2'50 pesetes.  
Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.